



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 avril 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS ACCELERES DE ROUTES ET PONTS DANS LA MOITIE
SUD DANS LE CADRE DU PROGRAMME DES TRAVAUX
DE NEW YORK**

107 334 314 \$ d'investissement pour la réparation de 155 miles de routes et 23 ponts

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un investissement supplémentaire et accéléré de 107 334 314 \$ pour des projets de réparation de 155 miles de routes et 23 ponts dans la Moitié Sud et la création de milliers d'emplois. Pour la partie liée aux transports des Travaux de New York, le Département des Transports (DOT) a révisé son programme d'immobilisations et identifié les projets, qui peuvent être accélérés en utilisant soit la mécanique conventionnelle de livraison de projet conception-appel d'offres-construction, soit la méthode récemment adoptée de conception-construction.

Les Travaux de New York réinventeront le développement économique de l'état avec une stratégie innovante qui remettra les New Yorkais au travail en reconstruisant les infrastructures de l'état. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant tout l'investissement de projets d'infrastructure, et en accélérant des centaines de projets cruciaux de l'état.

« Pour la deuxième année consécutive, l'Etat de New York a élaboré et adopté un budget équilibré et transformateur, basé sur la responsabilité financière, la création d'emplois, et l'efficacité gouvernementale », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La pierre angulaire de ce budget est le programme des Travaux de New York, une nouvelle stratégie intelligente pour remettre les New Yorkais au travail en reconstruisant nos infrastructures vieillissantes et en aidant à remettre l'économie de l'état sur les rails, simplement comme nous avons remis le gouvernement d'état sur les rails. Cet important investissement reconstruira les fondements de l'économie de la région et créera des milliers d'emplois pour les New Yorkais. »

Le Sénateur d'Etat, Tom O'Mara, a déclaré : « Le développement de notre infrastructure des transports régionaux et de l'état représente une source économique vitale pour nos communautés et travailleurs. Les transports joueront un rôle clé en améliorant le sort des industries de fabrication du Nord de l'Etat

French

de New York, du tourisme, de l'agriculture et de tous les autres secteurs de l'économie. Le budget de cette année, en particulier l'initiative des Travaux de New York, renforce l'engagement de l'état envers la création d'emplois et la croissance économique du Nord de l'Etat. Nous apprécions et saluons le leadership du Gouverneur Cuomo. »

« Le Programme des Travaux de New York n'est pas seulement un investissement pour améliorer la sécurité des transports dans notre communauté, ces projets importants bénéficieront à notre économie locale », a déclaré le Député Barbara Lifton. « L'investissement de plus de 2,5 millions de dollars dans notre réseau des transports permettra de créer des emplois plus que nécessaires dans le Comté Tompkins. »

Le budget continue l'engagement du Gouverneur envers la responsabilité financière tout en créant des emplois et en renforçant les communautés de l'état. Il comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou en-deça pour la deuxième année de suite, et lance le Groupe de Travail sur les Travaux de New York pour investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs de l'état, et d'autres infrastructures et crée des dizaines de milliers d'emplois.

Le Budget comprend des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement, et des mesures pour renforcer les communautés de l'état.

Travaux de New York

Etablit le Groupe de Travail des Travaux de New York

Le Groupe de Travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement dans 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès aux financements, et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'y avait pas de plan d'état complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles en capital de 45 agences d'état et autorités. Dans certains cas, notamment concernant des projets de l'Autorité portuaire, de la MTA, et du Département des Transports, des milliards de dollars de fonds des contribuables ou voyageurs de banlieue sont utilisés pour financer des plans de transports de la même région sans coordination entre les agences. Pour la première fois, le Groupe de Travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructures coordonné entre les agences et autorités. Le Groupe de Travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes pour accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres

seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'état participeront à un conseil de mise en oeuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront postés sur le web avec des mises à jour en temps réel pour que les New Yorkais puissent suivre les progrès des projets dans leur communauté. La liste complète sera en ligne au cours des jours prochains.

Reconstruire les routes et les ponts

Le Budget finance le Programme des Travaux de New York avec 247 millions de dollars en fonds d'état et 917 millions de dollars en fonds fédéraux pour un total de 1,2 milliard de dollars de nouvelles dépenses pour accélérer la réparation, le remplacement et l'amélioration des routes et ponts défectueux. Ce financement est au-dessus et au-delà des 1,6 milliard de dollars déjà alloués cette année au programme central des transports pour les routes et ponts. Ce programme vient en plus de l'avancement du projet de remplacement du Pont Tappan Zee qui injectera des milliards de plus dans l'économie régionale et de l'état.

Le supplément de 1,2 milliard de dollars pour les projets accélérés sélectionnés par le Département des Transports comprendra 212 millions de dollars pour réparer la chaussée des ponts et le remplacement structurel ou les besoins de réhabilitation d'environ 115 ponts, 250 millions de dollars pour la préservation à faible coût et le traitement de plus de 2 000 miles de chaussées, et 687 millions de dollars pour des projets de transports d'importance régionale ou d'état, dans tout l'état, qui avaient été reportés en raison de ressources insuffisantes.

Le programme accéléré des ponts et préservation des chaussées des Travaux de New York accélèrera les projets pour créer immédiatement des emplois, répondre aux besoins cruciaux en infrastructures et réaliser des économies. Le Programme accéléré des chaussées et des ponts représente une manière différente de faire des affaires pour l'Etat de New York. Plutôt que l'exécution de 100 contrats différents pour 100 ponts différents, les projets seront consolidés sous des contrats régionaux - un processus plus efficace qui permettra à l'état de réaliser les projets cruciaux en temps et en heure et dans le respect du budget.

Dans le cadre du programme des Travaux de New York, le programme accéléré des ponts constitue une approche innovante de livraison des programmes essentiels, conçue pour réduire les retards concernant le remplacement des ponts défectueux de l'Etat de New York. Le programme réhabilitera ou remplacera de nombreux ponts dans un laps de temps rapide, permettant d'éliminer des coûts de maintenance futurs, de créer des milliers d'emplois dans le bâtiment et de stimuler l'économie de l'Etat de New York. Actuellement, 2 500 ou 32 pour cent des ponts de l'Etat sont notés défectueux. Les ponts seront regroupés en six contrats Conception-Appel d'offres-Construction au niveau de l'état et quatre contrats Conception-Construction dans quatre zones géographiques : Long Island, Hudson Valley, New York Centre et Ouest de New York, et Nord de l'Etat et Région de la Capitale.

De plus, les Travaux de New York prévoit un investissement de 250 millions de dollars dans le programme de préservation des chaussées qui améliorera près de 2 000 miles supplémentaires de voies, équivalent à un voyage aller-retour de la Ville de New York à Orlando, Floride. Quarante pour cent des revêtements routiers de l'état sont notés défectueux. De la même manière que pour le programme accéléré des ponts, les contrats de réfection des revêtements routiers seront appliqués dans tout l'Etat, créant des emplois dans chaque région.

Les projets accélérés des transports des Travaux de New York dans la Ville de New York sont les suivants :

Région	Programme	Nom du Projet	Description du Projet	Coût total du Projet
S. Tier	Routes	Route 17/I86 Conversion, Comté Tioga	Ce projet a été accéléré, alors qu'il était prévu en année fiscale 2013-2014, et permettra d'améliorer un segment de la Route 17 du Comté Tioga pour répondre aux normes des autoroutes pour la désignation I-86.	12 000 000 \$
S. Tier	Ponts	Projet de remplacement du Pont SR 352 Patterson	Ce projet a été accéléré pour démarrer cette année, alors qu'il était prévu en année fiscale 2013-2014. Ce pont supporte la route principale qui dessert la ville de Corning, empruntée chaque jour par 1 700 usagers et est vital pour le district commercial du centre ville. Le pont risque actuellement d'être fermé, et le projet de remplacement assure que cette artère vitale pour Corning restera ouverte.	32 200 000 \$
S. Tier	Ponts	Route OQUAGA LAKE au-dessus de Rte 17 dans la ville de Sanford, Comté de Broome	Remplacement du pont	1 522 950 \$

S. Tier	Ponts	Route I-88 EB au-dessus de Rte 369 dans la ville de Fenton, Comté de Broome	Remplacement du pont	1 934 040 \$
S. Tier	Ponts	Route I-88 WB au-dessus de Rte 369 dans la ville de Fenton, Comté de Broome	Remplacement du pont	1 934 040 \$
S. Tier	Ponts	Rte 7 au-dessus de BELDEN BROOK dans la ville de Colesville, Comté de Broome	Remplacement du pont	630 480 \$
S. Tier	Ponts	Route LATTA BROOK au-dessus de I-86 dans la ville de Horseheads, Comté de Chemung	Remplacement du pont	1 480 350 \$
S. Tier	Ponts	Rte 12 au-dessus de SPRING BROOK dans la ville de Greene, Comté de Chenango	Remplacement du pont	474 990 \$
S. Tier	Ponts	Rte 17 au-dessus de CR 17 dans la ville de Colchester, Comté Delaware	Remplacement du pont	3 430 365 \$

S. Tier	Ponts	Rte 417 au-dessus de BENNETTS CREEK dans la ville de Greenwood, Comté de Steuben	Remplacement du pont	2 119 350 \$
S. Tier	Ponts	Route Michigan Hollow (Rte 961J) au-dessus de Genesee Expressway (I-390) dans la ville d'Avoca, Comté Steuben	Remplacement du pont	2 843 550 \$
S. Tier	Ponts	86I WB au-dessus de BHRR dans la ville de Bath, Comté Steuben	Remplacement du pont	3 248 250 \$
S. Tier	Ponts	86I EB au-dessus de BHRR dans la ville de Bath, Comté Steuben	Remplacement du pont	3 248 250 \$
S. Tier	Ponts	86I WB au-dessus de BHRR dans la ville de Bath, Comté Steuben	Remplacement du pont	2 492 100 \$
S. Tier	Ponts	86I EB au-dessus de BHRR dans la ville de Bath, Comté Steuben	Remplacement du pont	3 514 500 \$

S. Tier	Ponts	Rte 36 au-dessus de LODER STREET dans la ville de Homellsville, Comté de Steuben	Remplacement du pont	2 875 500 \$
S. Tier	Ponts	Rte 417 au-dessus de TUSCARORA CREEK dans la ville de Tuscarora, Comté de Steuben	Remplacement du pont	1 288 650 \$
S. Tier	Ponts	Rte 38 au-dessus de WILSON CREEK dans la ville de Newark Valley, Comté Tioga	Remplacement du pont	372 750 \$
S. Tier	Ponts	Halstead Avenue (Rte 962G) au-dessus de Rte 17 dans la ville d'Owego, Comté Tioga	Remplacement du pont	2 057 580 \$
S. Tier	Ponts	Rte 17 EB au-dessus de FULTON STREET dans la ville de Barton, Comté Tioga	Remplacement du pont	783 840 \$

S. Tier	Ponts	Rte 17 WB au-dessus de FULTON STREET dans la ville de Barton, Comté Tioga	Remplacement du pont	783 840 \$
S. Tier	Ponts	Rte 222 au-dessus de FALL CREEK dans la ville de Groton, Comté Tompkins	Remplacement du pont	489 900 \$
S. Tier	Ponts	Route GULF SUMMIT au-dessus de Rte 17 dans la ville de Sanford, Comté de Broome	Remplacement du pont	3 993 750 \$
S. Tier	Ponts	Rte 10 au-dessus de WEBSTER BROOK dans la ville de Delhi, Comté Delaware	Remplacement du pont	639 000 \$
S. Tier	Routes	Route 14 de Broad Street à Veteran TL - Comté Chemung	Préservation des chaussées	750 750 \$
S. Tier	Routes	Route 328 de State Line à SR 14 - Comta Chemung	Préservation des chaussées	2 250 750 \$
S. Tier	Routes	Route 225 de S. Corning à Golden Glow - Comté Chemung	Préservation des chaussées	2 920 750 \$
S. Tier	Routes	Route 17, Broome County Line à Hancock, Mill & Fill	Préservation des chaussées	7 533 481 \$

		- Comté Delaware		
S. Tier	Routes	Route 17, Hancock à Fish's Eddy, Mill & Fill - Comté Delaware	Préservation des chaussées	5 232 000 \$
S. Tier	Routes	Route 13 de Chemung CL à Tompkins CL - Comté Schuyler	Préservation des chaussées	220 750 \$
S. Tier	Routes	Route 34B, RT 38 A TRIPHAMMER RD, COMTE TOMPKINS	Préservation des chaussées	995 987 \$
S. Tier	Routes	Route 38 : RT 366 FREEVILLE A GROTON VIL LN, COMTE TOMPKINS	Préservation des chaussées	1 071 821 \$

Les critères spécifiques pour inclure un projet dans le Financement des Travaux de New York sont les suivants :

Projets accélérés des ponts :

- Figure sur la liste des ponts défailants de l'Etat
- Projets dont la construction peut démarrer en 2012 pour réduire immédiatement le nombre des ponts défailants.
- Eligibles pour un financement fédéral
- Environ 110 ponts peuvent être reconstruits dans le cadre du programme accéléré.
- La moitié des projets utilisera l'autorité Conception-Construction de l'Etat pour accélérer la réalisation des projets.

Projets accélérés de préservation des chaussées :

- Tronçons de routes de l'état notés passables ou mauvais.
- Meilleurs traitements à faible coût, comme les revêtements de parcours unique, aplanissement-remplissage, etc
- Eligibles pour un financement fédéral
- 2 000 miles de routes réparés

Projets régionaux accélérés :

- Des projets d'importance régionale programmés pour les dernières années seulement en raison du manque de financement, peuvent être accélérés en 2012 pour créer immédiatement des emplois, traiter des infrastructures cruciales et engendrer des économies.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418